



ESPAÑOL

SMARTCODE 916

CERROJO ELECTRÓNICO CON PANTALLA TÁCTIL

Guía de instalación y usuario

Herramientas necesarias



Herramientas adicionales (dependiendo en la aplicación)



Kwikset
Soporte Técnico
1-866-863-6584
www.kwikset.com

Piezas en la caja		
Pestillo *B* no está incluido. Si es necesario, por favor comuníquese con Kwikset para ordenar un pestillo de inserción para su cerradura.	Ensamble interior Tradicional Moderno 	Pantalla táctil exterior Tradicional Moderno
Placa 	Llaves 	Tornillos 03809 46780
Anillo de adaptador 	Placa de montaje 	Herramienta SmartKey
		48654 49191 64109

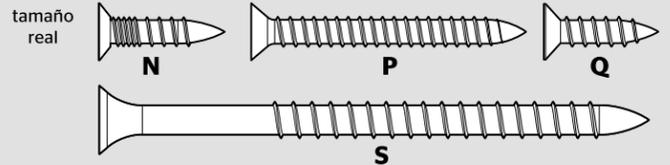
1 Prepare la puerta y revise las medidas

Si va a perforar una puerta nueva, utilice la plantilla suministrada y las instrucciones completas para la perforación de la puerta están disponibles en www.kwikset.com/doorprep.

- A** Mida para confirmar que el orificio en la puerta sea de 54 mm (2-1/8") o 38 mm (1-1/2").
- B** Mida para confirmar que la distancia al centro sea de 60 o 70 mm (2-3/8" o 2-3/4").
- C** Mida para confirmar que el orificio en el borde de la puerta es 25 mm (1").
- D** Mida para confirmar que la puerta tenga un ancho entre 35 mm y 51 mm (1-3/8" - 2").

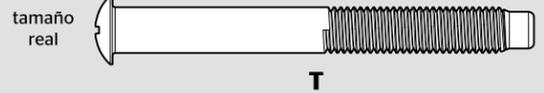
Nota: Preparación adicional de la puerta puede ser necesario en puertas con los orificios de 38 mm (1-1/2"). Consulte las instrucciones de perforación en www.kwikset.com/doorprep.

2 Instale el pestillo y la placa



- A** ¿El borde de la puerta está cincelado?
 - SI** cincelado. Utilice el pestillo "A". Si el perno de retención aún no se extendió, extiéndalo de la manera indicada.
 - NO** no cincelado. Utilice el pestillo "B" (no incluido). Si el perno de retención aún no se extendió, extiéndalo de la manera indicada.
- B** Sostenga el pestillo en frente del orificio de la puerta, con la cara del pestillo al ras con el borde de la puerta.
 - A**
 - B**
- C** ¿Esta el orificio en forma de D centrado en el orificio de la puerta?
 - SI** orificio en forma de D. No se requiere ajuste. Vaya al siguiente paso.
 - NO** orificio en forma de D. Gire la cara del pestillo de la manera indicada para extender el pestillo.
 - A**
 - B**
- D** ¿Qué pestillo va a instalar?
 - Pestillo "A"**
 - !
 - No P (2x)**
 - Pestillo "B"**
 - !
 - bloque de madera
- E** Instale la placa en el marco de la puerta.
 - ! Asegúrese de que el orificio en el marco de la puerta se perfora un mínimo de 25 mm (1") de profundidad.
 - Los tornillos más largos se instalan más cerca de la jamba.
 - S (2x)**
 - Q (2x)**
 - marco de la puerta

3 Instale la pantalla táctil exterior



A ¿Cuál es el diámetro del orificio en la puerta?

Diámetro es 54 mm (2-1/8")

"D" es requerido para la instalación. Instale "D" en "F".

Diámetro es 38 mm (1-1/2")

"D" no se requiere. Desechar "D".

B Encuentre los tornillos para el paso 3C y manténgalos al alcance de la mano.



C Instale la pantalla táctil exterior y la placa de montaje.

a

El cable va por debajo del pestillo.

b

⚠ Respalde el ensamblaje exterior durante la instalación de la placa de montaje.

G

Conecte el cable a través del orificio central y luego empujelo hacia el orificio de abajo.

c

Manténgala paralela al borde de la puerta.

Ajuste los tornillos **T** (2x) en forma uniforme.

d

E

Inserte la llave para probar el pestillo. Si el pestillo no se extiende o retrae con suavidad, ajuste los tornillos (**T**). Retire la llave cuando haya terminado y compruebe que el perno de retención esté extendido por completo.

4 Instale el ensamblaje interior



A Retire la tapa interior y el conjunto de baterías del ensamblaje interior.

a

Compruebe que la perilla esté en la posición vertical.

b

c

Verifique que el eje de la perilla este en la posición que se ilustra.

d

⚠ No instale las baterías hasta el paso 5. La alarma sonará si la batería se instala antes de conectar el cable.

B Instale el ensamblaje interior en la placa de montaje.

a

L

alinear

Asegúrese de que la conexión sea firme.

b

Acomode el exceso de cable en el fondo del alojamiento interior.

c

d

U (2x)

orificio inferior

5 Instale las baterías y realice el proceso de orientación de la puerta

Este paso enseñará a la cerradura la orientación de la puerta y es fundamental para el funcionamiento de la cerradura.

A Instale 4 AA baterías en el conjunto.

W

K

⚠ Compruebe que la polaridad sea la correcta. Para obtener los mejores resultados, use sólo baterías nuevas alcalinas.

B Verifique que la puerta esté abierta, y inserte el conjunto de baterías.

K

C Después de unos segundos, el perno de retención se retraerá y extenderá por sí solo para reconocer la orientación de la puerta. Esto se denomina **el proceso de orientación de la puerta**, y es fundamental para el funcionamiento de la cerradura.

Cuando el proceso se haya completado, la pantalla táctil indicará si la operación tuvo éxito o falló:

Éxito:
símbolo de tilde titilando y una sola columna de dígitos

Falla:
patrón de "X" titilando

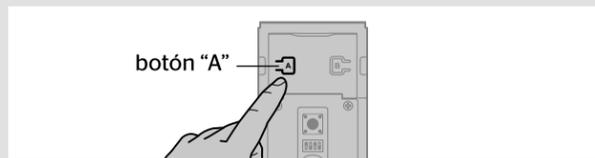
D Si la pantalla táctil indica que la operación falló, intente este procedimiento nuevamente.

Si el proceso de orientación de la puerta continua fallando tras un segundo intento, realice el proceso de "Orientación manual de la puerta" en la página 4.

6 Agregue la cerradura a su sistema de vivienda inteligente

A Inicie el proceso de agregar la cerradura a su sistema en su controlador de vivienda inteligente. Remítase a las instrucciones del sistema de vivienda inteligente para obtener más información.

B Cuando su sistema de casa inteligente indica que comienza a agregar la cerradura, presione el botón "A" en el interior de la cerradura una vez. El LED rojo se iluminará cuando se ha entrado en el modo de agregar.



De tiempo al controlador para agregar la cerradura.

C Si tiene éxito, vuelva a asignar un nombre a la cerradura en su sistema (si corresponde).

D Si no tiene éxito, remítase a las instrucciones del sistema de vivienda inteligente para retirar la cerradura del controlador, a continuación, presione el botón "A" en el interior de la cerradura una vez.

Realice los pasos 6A-6C de nuevo.

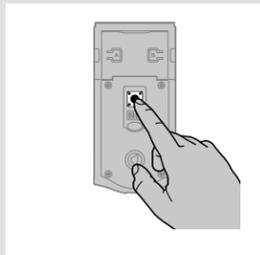
Si aún no logra llevar a cabo el proceso de sincronización, consulte la Guía de programación y resolución de problemas en la página de Smartcode 916 en www.kwikset.com.

7 Agregue los códigos de usuario (30 máximo)

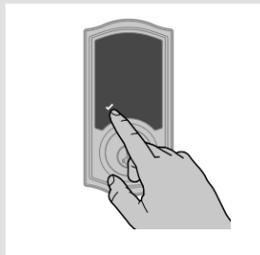
Se recomienda que agregue y elimine todos los códigos de usuario a través de su sistema de vivienda inteligente. Si su sistema no lo permite, usted puede agregar códigos directamente a la cerradura, como se muestra aquí.

Sistema expirará
Si no se presiona ningún botón por 20 segundos, el sistema expirará (se indica por medio de tres pitidos* y el patrón de "X" titila tres veces), y necesitará reiniciar el procedimiento.

A Asegúrese de que la puerta está abierta. Presione el botón Programa una sola vez.



B Presione el símbolo de tilde una sola vez.

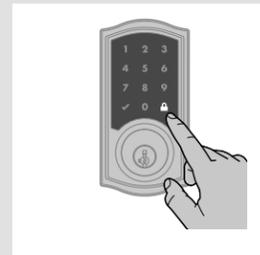


C Ingrese un código de usuario. Se pueden programar un total de 30 códigos de usuario.



Cada código de usuario debe ser único y entre 4 y 8 dígitos, según su sistema de vivienda inteligente.

D Presione el símbolo de bloqueo una sola vez.



E ¿Que luces y sonidos provienen de la cerradura?

Código maestro

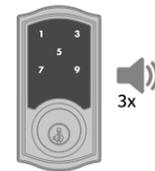
Para alcanzar un grado de seguridad mejorado, se puede utilizar un código maestro al agregar y eliminar códigos de usuario. Para obtener más información acerca del código maestro, descargue la Guía de programación y resolución de problemas en la página de Smartcode 916 en www.kwikset.com.

El símbolo de tilde ilumina con un pitido



La programación es satisfactoria.

El patrón de "X" titila con tres pitidos



La programación no es satisfactoria.

Asegúrese de que el código de usuario no está duplicado y eso será de entre 4 a 8 dígitos durante su próximo intento.

Verifique que la cerradura tenga espacio para un código nuevo. Si se programan todos los códigos, borre uno de ellos para que haya espacio para el nuevo código.

*El sonido de pitidos solo se escuchará si el interruptor N° 3 está encendido. Vea "Interruptores y el estado del LED" en la página 4.

8 Pruebe la cerradura (revise que el sistema funcione normalmente)

Confirme que el/los código(s) añadido(s) en el paso anterior puedan abrir la puerta.

Activación de la pantalla

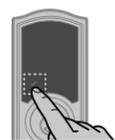
Opción 1

Toque la pantalla con la palma o dorso de la mano hasta que los dígitos se iluminan.



Opción 2

Toque el área inferior izquierda de la pantalla (sobre el símbolo de tilde) hasta que los dígitos se iluminan.



Opción 3

Toque la pantalla con tres o más dedos hasta que los dígitos se iluminan.



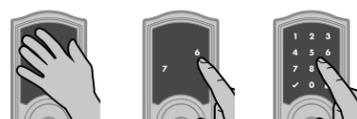
Cómo cerrar la puerta

1. Active la pantalla.
2. Presione el símbolo de bloqueo. Nota: Si no se programan códigos de usuario, la puerta no se puede cerrar por medio de la pantalla táctil.



Cómo abrir la puerta

1. Active la pantalla.
2. Si SecureScreen™ (pantalla segura) está activada, toque los dígitos aleatorios que aparecen.
3. Ingrese el código de usuario.



Si presiona un dígito incorrecto al ingresar un código de usuario, puede presionar el símbolo de la cerradura una vez para borrar los dígitos ingresados previamente y reiniciar de inmediato el proceso de ingreso del código.

SecureScreen™ (Pantalla segura)

SecureScreen (Pantalla segura) es una función de seguridad añadida que exhibe los dígitos aleatorios que se deben presionar antes de ingresar el código de usuario. Asegura que existan huellas digitales en todos los dígitos a fin de que no se puedan identificar los códigos al examinar la pantalla táctil por huellas digitales.



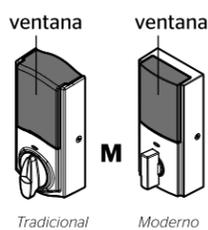
Si lo desea, esta función se puede desactivar al colocar el interruptor N° 4 en la posición apagado.

9 Instale la tapa interior

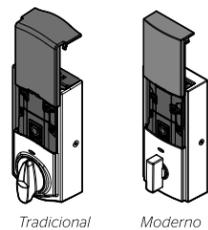
tamaño real

Información importante sobre la tapa interior

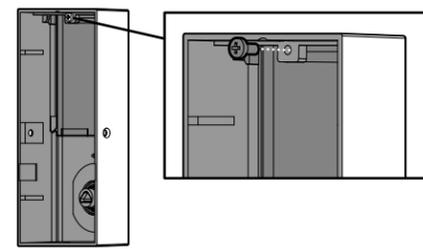
La ventana de la tapa interior está bloqueada de forma predeterminada para evitar que alguien retire la batería o altere los ajustes de su cerradura.



Si desea desbloquear la ventana, puede deslizarse hacia arriba para un acceso más conveniente a los botones de programación mientras la tapa está instalada.



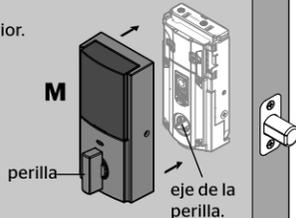
Para desbloquear la ventana, retire el tornillo de seguridad.



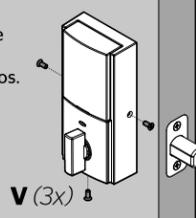
Instalación de la tapa

a Instale la tapa interior.

Nota: Es posible que tenga que girar la perilla para alinearla con el eje de la perilla.



b Instale los tornillos.



Acceso al conjunto de baterías

Modelos tradicionales

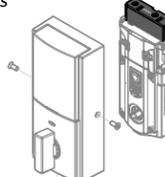
Si la ventana está desbloqueada, retire la ventana para acceder al conjunto de baterías.

Si la ventana está bloqueada, retire la tapa interior y los tornillos para acceder al conjunto de baterías.

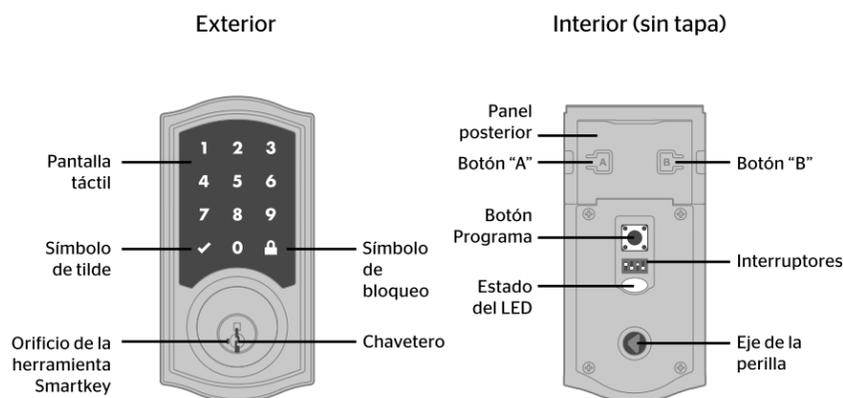


Modelos modernos

Retire la tapa interior y los tornillos para acceder al conjunto de baterías.



Una mirada rápida sobre SmartCode



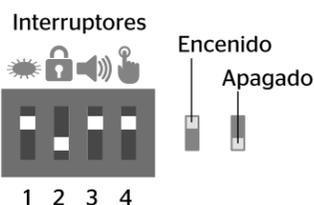
Nota: Una vez que se retiró la tapa, el eje de la perilla se puede utilizar para abrir y cerrar la puerta de forma manual.

Alertas del sistema

Pantalla	Alerta	Razón	Solución
	El patrón de "X" titila una vez con un pitido*.	Si ingresan uno código incorrecto.	Reingresar el código.
	El patrón de "X" titila tres veces con tres pitidos*.	No se programó ningún código de usuario. El sistema ha expirado después de 20 segundos. La programación no es satisfactoria.	Programe al menos un código de usuario. Repita el proceso de programación.
	El patrón de "X" titila 15 veces con 15 pitidos*.	Si ingresaron tres códigos incorrectos en un minuto.	Reingresar el código después de 60 segundos de bloqueo de la pantalla táctil.
	El símbolo de tilde y el símbolo de la cerradura titilan en forma simultánea cinco veces un pitido largo y continuo*.	Batería baja.	Reemplazar las baterías.
	El símbolo de tilde y el símbolo de la cerradura titilan en forma alternativa cinco veces con un pitido largo y continuo*.	Si la puerta se atora al intentar bloquearla.	Cierre la puerta de nuevo. Si es necesario, vuelva a colocar la placa.
	N/A	La cerradura produce un pitido en forma continua.	El conjunto interior se desconecta del exterior. Retire el conjunto de baterías, vuelva a conectar el interior con el exterior, y reinstale el conjunto de baterías.

*El sonido de pitidos solo se escuchará si el interruptor N° 3 está encendido.

Interruptores y el estado del LED



Interruptor	Función
1	La luz LED parpadea cada 6 segundos.
2	La cerradura se bloquea automáticamente 30 segundos después de que la puerta ha sido desbloqueada. El interruptor se desactiva si la cerradura no tiene los códigos.
3	Audio
4	La función SecureScreen (Pantalla segura) exhibe los dígitos aleatorios que se deben presionar antes de ingresar el código de usuario. Esta es una función de seguridad añadida y asegura que existan huellas digitales en todos los dígitos a fin de que no se puedan identificar los códigos al examinar la pantalla táctil por huellas digitales.

Color	Estado de la cerradura
Parpadeando en verde	Desbloqueado
Parpadeando en ámbar	Bloqueado
Parpadeando en rojo	Batería baja

Orientación manual de la puerta

En caso de ser necesario, el proceso de orientación de la puerta se puede iniciar en forma manual. Esto es útil si la cerradura se retira para colocarse en una puerta diferente.

- Retire el conjunto de baterías.
- Mantenga presionado el botón Programa mientras instala el conjunto de baterías. Suelte el botón una vez que se haya instalado el conjunto de baterías. El LED de estado titile en rojo y verde.
- Presione el botón Programa una vez más.
- El perno de retención se retraerá y extenderá por sí solo para aprender la orientación de la puerta.

Éxito **Falla**

Si la pantalla táctil indica que la operación falló, consulte la guía de solución de problemas en línea o llame al soporte técnico.

Eliminar un solo código de usuario

Nota: Pueden eliminarse todos los códigos de una sola vez si el código maestro está habilitado. Para obtener más información acerca del código maestro, consulte la guía de programación y resolución de problemas.

- Mantenga la puerta abierta. Presione el botón programa una sola vez.
- Presione el símbolo de tilde una sola vez.
- Presione el símbolo de bloqueo una sola vez.
- Ingrese el código de usuario que se desea borrar.
- Presione el símbolo de bloqueo una sola vez.
- Reingrese el código de usuario.
- Presione el símbolo de bloqueo una sola vez.

Si no es satisfactoria
Asegure de ingresar el mismo código válido en los pasos 4 y 6.

Pruebe el código
Mientras que la puerta está abierta, pruebe el código de usuario para asegurarse de que no abra más la puerta.

Si no se presiona la pantalla por 20 segundos, el sistema expirará y necesitará reiniciar el procedimiento.

Reinicio de fabrica

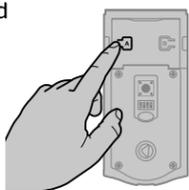
Un reinicio de fábrica elimina todos los códigos asociados con la cerradura.

- Retire el conjunto de baterías.
- Mantenga presionado el botón Programa mientras instala el conjunto de baterías. Mantenga presionado el botón por 30 segundos hasta que el LED de estado titile en color rojo y usted escucha un pitido.
- Presione el botón Programa una vez más. El LED de estado titile verde y rojo varias veces.
- Después de unos segundos, la cerradura se iniciará el proceso de orientación de la puerta, y el perno de retención se retraerá y extenderá por sí solo para aprender la orientación de la puerta.

Información de red

Retirando la cerradura de la red

Siga las instrucciones del sistema de vivienda inteligente para retirar la cerradura del controlador. Cuando su sistema de vivienda inteligente indique, presione botón "A" en el ensamble interior una vez.



Notas del sistema Z-Wave

Este producto es un producto Z-wave Plus con seguridad habilitada y se debe utilizar con un controlador Z-wave con seguridad habilitada para poder utilizar plenamente sus funciones. Z-Wave es una "red de malla inalámbrica" y los resultados pueden variar según la construcción del edificio y la ruta de comunicación.

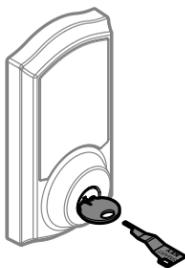
Para garantizar interoperabilidad, cada producto Z-Wave debe pasar una estricta prueba de conformidad a fin de asegurar que cumple con la norma de Z-Wave para el total cumplimiento con todos los demás controles y dispositivos. La marca de identidad de Z-Wave garantiza a los consumidores, integradores, distribuidores y fabricantes que sus productos funcionarán de manera confiable con cualquier otro dispositivo Z-Wave. Además, independientemente del proveedor, los nodos continuamente alimentados pueden actuar como un repetidor para los productos Kwikset/Weiser/Baldwin.

Los parámetros de asociación y configuración de Z-Wave se encuentran disponibles en la página SmartCode 916 en kwikset.com.

Cambie la llave de SmartKey

Cambie la llave de la cerradura para trabajar con la llave que ya tiene. Consulte las instrucciones suministradas de regeneración de llave de Smartkey para obtener más información.

Nota: Si está habilitado el bloqueo automático (consulte "Interruptores y el estado del LED"), retire el conjunto de baterías antes de cambiar la llave.



Medidas de protección importantes

- Lea las instrucciones en su totalidad.
- Familiarícese con todas las definiciones de advertencia y precaución.
- Recuerde a todos los integrantes de su familia las precauciones de seguridad.
- Proteja su códigos de usuario y código maestro.
- Deseche las baterías de acuerdo con las leyes y reglamentaciones locales.

PRECAUCIÓN: Prevenga la entrada desautorizada. Cualquier persona con el acceso al panel posterior puede cambiar los códigos de usuario, usted debe restringir el acceso al panel posterior y comprobar rutinariamente ambos códigos para asegurar que los códigos de usuario propios no han sido alterados sin su conocimiento. El uso de un código maestro puede ayudarlo a proteger las configuraciones de su sistema.

ADVERTENCIA: Este Fabricante hace saber que no hay cerrojos que puedan proporcionar completa seguridad por sí mismos. Puede hacerse que falle este cerrojo forzándolo o utilizando medios técnicos, o puede evadirse entrando por otra parte de la propiedad. No hay cerrojos que puedan hacer de sustitutos para la precaución, el estar al tanto del entorno, y el sentido común. Pueden obtenerse piezas de ferretería de constructor con diversos grados de rendimiento para ajustarse a la aplicación. Para realzar la seguridad y reducir los riesgos, debe consultar con un cerrajero capacitado u otro profesional de seguridad.